

**Ebe onuzi-eva ni iPölu o kéké ghi
eɡbó
IKoritia
Eni e miesuọ**

¹ Mhémhé iPölu, aghiusomhi na kéké oyi iJesu iKirisiti ni Eshinégba o zé abi o ghôle oli shi mhi kхи, li shi inyoghuo awa iTimoti. Mhémhé mhi kéké ebe ona ghi igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suò onayi Eshinégba ni e la ẹoli iKoriti ali eni a pfa na nya ni e la eké Akhaya.*

² Mhi lema Eshinégba ita awa ali iJesu iKirisiti Onomhuę e ka li okhale na e, e ri opfómhé na e.

Eshinégba ọná irudushí nya

³ Awa kuegħiè Eshinégba, ni օ kħi ita iJesu iKirisiti Onomhuę ɔyawa, lōli օ kħi ita ọná il-lementhi, ni օ kħi Eshinégba na irudushó nya. ⁴ Lōli օ ri udu ɛ shi awa օ ini awa la osoli kħi osoli, ni awa li dobé ri udu shi eni e la osoli օ, ikhi irudushó onabi Eshinégba օ rō shi awa օ. ⁵ Itobø kħi awa li nu iKirisiti mē osoli ebubu eyoli, awa li ya rote obo oy iKirisiti kemhi irudushó oyi Eshinégba ni o gbeku օ. ⁶ Anye kha mē osoli, ni a rō mhöli irudushó ali imiepfuese lō. Okekchia kħi eri a ri udu shi anye օ, ẹq a ri udu shi օ, ni o rę ɛ mhöli irabomudu ri egħbe mie osoli onabi anye li ri egħbe mie. ⁷ Iregħbenga ni anye regħbenga ɛ, o kie migha, itobø kħi anye lęs kħi abi a li nu anye

* **1:1** Li zé Ika 18.1

me osoli eyi anye, igho a li nu anye mholi okemhi shi irudusho oyanye.

⁸ Inyoghuo, anye e nono ni a lese osoli ni anye me obini Esha. Eri anye me ukpokpomhi omunu ni o ne anye abo. Ni o khia khi eri anye ke khena egbe anye eghuli ukhomhi.[†] ⁹ Eri anye she ri oli shi udu khi eni eghuli o mema ke ya gbe anye ke khi. Eri a me ona ini anye khi regbenga egbe anye, se ni Eshinęba tsę ni oo guise oni o ghu-a le. ¹⁰ Loli o rue anye okhena eghuli ukhomhi le, o ya rue awa o le. Loli awa ri udu nga khi o ya gbo rue awa o le. ¹¹ A li ri iromhi ke kpaghie anye obo, ini ebubu egbo e me asha ri itobø oyanye kphemhi na Eshinęba, oni o pfo udu ri iromhi ni ebubu egbo e so a tsę.

IPolu o mu ugbamhi eyoli pfi

¹² Anye ma tono obø udu shi o, udu oyi anye ni oo gue anye ezo o gbo pfi otselé shi o, khi, angeli oyanye elemhi agbo ona ali angeli ni anye nu e ngeli, khi ikhueghie elemhi-a ali igesikia oyi Eshinęba o ri anye e gbe akanya. Oa khi ilęsingme agbo anye te rielę ona, ama okhale oyi Eshinęba a ro rielę oli. ¹³⁻¹⁴ Emini a dobę ya ze, ni o ya gbo lo e eso anye kéké ghi e. O kha rię khia khi emini anye e ngme oa lę e eso pfo ne, anye mholi o shi udu khi o ya lo e eso pfo nya elegelese, ni a ri anye ke tono obø udu, abi anye li rę e ya ke tono obø udu, ogbele oyi iJesu Onomhuę oyawa.

¹⁵ Itobø khi mhi aa mholi akhokhomhe shi ona, mhi ro nono ni mhi kpę bhale ya bino e, ni a mholi ikhivosę asha eva. ¹⁶ Mhi she gba li khi mhi bhale ya bino e ini mhia lę iMasidonia ali ini mhia jele,

[†] **1:8** Li zę 1 iKori 15.32

ni mhi mè asha mie ẹ ikpaghọ rọ ye eke ijudia.[‡]
¹⁷ Eri a dabi khi mhia dobé ya lię khi emini mhi ya rięle na, ni mhi rięle ọli? Abi khi eri mhi li abi ọgbọ ni ọ khę, “Ii.” Ọ gbolo ẹ, “Iiye.” Ini mhi ba rięle ọghuemhé oyi ọgbọ? ¹⁸ Abi ungmemhi oyi Eshinęgba o migha shi igesikia, ighę emini mhi gueyę ẹ ọa li khi unu eva ni o ri utoghuo lię “Ii.” Ali “Iiye.” ¹⁹ Itobọ khi iJesu iKirisiti Omi Eshinęgba ni mhémhé ali iSivanosi ali iTimoti anye rọ tse abo ye ẹ, ọa khi, “Ii.” Ali “Iiye,” eghęghę oghuo. Ama Eshinęgba “Ii,” ọ khi.[§] ²⁰ Irari khi emiemini Eshinęgba ọ rọ nga nya, iJesu iKirisiti ọ ręwę nya khi, “Ii.” Irarigho, rōte iJesu iKirisiti awa te ẹ mie “Atsę.” Ni anye rọ ri ufumhi na Eshinęgba. ²¹ Ama Eshinęgba ọ ri anye ali ee migha elemhi iKirisiti. Loli ọ zę awa. ²² Ọ she shi ọlęle oyoli shi awa egbe. Ọ ri Ayemhé-no-pfuaş shi awa udu abi ọlęle ni ọ khi iyóbọ shi emini Eshinęgba ọ ya rięle na awa. ²³ Ama mhi zę Eshinęgba ọtsęle, loli ọ lęsę udu oyemhé. Itobọ khi mhi aa nono ni mhi ri elemhi ibibi nu ẹ ngme, loli mhi aa rọ ke ye iKoriti. ²⁴ Ọa khi eri anye ri ekpabọ gueyę ẹ emini a ya miesuọ. Anye lęsę khi a migha gbagbagba shi irudunga. Itobọ ni a mhöli oghęle anye rọ nu ẹ gbe akanya.

2

¹ Loli o zę ni mhi rọ khi, mhi aa ke gbo ya bhale deba ẹ, ini mhi khi yese ẹ udu-a. ² Ini mhi yese ẹ udu-a, ọghuo ọ la akaghọ ni ọ ya ri egbe mu ẹ. Sę ni ọnì ọgbọ ni mhi yese udu-a. ³ Loli o zę ni mhi rọ kéké ebe ogho ghi ẹ, itobọ khi mhi aa nono ni mhi

[‡] **1:16** Li zę Ika 19.21 [§] **1:19** Li zę Ika 18.5

bhale ya mè iyese-udu-a obo eyi eni e kha r̄emhé għelex. Irari kħi mhi l-lesx kħi ini mhia għelex eghiegħegħe agho, eej a liex ke għelex. ⁴ Elemlxi ukpokpomhi osoli ali amē eviex mhi te ē kékx ebe ona għi ē, qā kħi eri mhiex ni udu o ba yese ē-a, ama ni a rō lesx abi mhi nono ingme oyē nya ramhi. ⁵ Ama ini ɔgbokħogħuo ő pfi iyese udu-a, qā kħi mhemħe ő mema lolo yese udu-a, ama eej nya ő rote opfogħuo yese udu-a. Ama kħi, mhia nono ni mhi ngħme oli ze dōsej ana. ⁶ Osoli ni ebubu ē e lama shi a na ɔgbq ɔnana, e bu. ⁷ Ama a rō topfa li a għo ri udu shi oli ő, ini ő kħi yese udu-a dōsej odex, ni o te ya pfano ku oli alo. ⁸ Mhi lema ē, a zé ni ő lesx kħi egħiegħbō a nono ingme oyoli. ⁹ Eri mhi mu ē fē bino ni mè ini a ri ungħemmhi oyemħe ya għe akanya. ¹⁰ Ini a rō topfa ɔgbokħogħuo shi emini ő rielle, mhemħe mhi li rō topfa li. Ini o khia kħi mhi mħu ħeġġ emini mhi kha rō topfa, mhi she rō topfa. IKirisiti ő kħi qotsel ɔyemħe kħi mhi she rō topfa. ¹¹ Eghiegħegħe agho, ɔkphagħiex ő mè ashikhogħuo regħbenga dobex mu awa ő ya le, itobq kħi awa aa kħi eni ęa lesx igħbamhi eyi ɔkphagħiex.

Egħe akanya ena isħobq onogħbo

¹² Abi mhi rō bhale iTiroasi ya għue usomhi onete oyi iKirisiti le, mhi mè őli kħi Eshiniegħba ő khuegħie odex-a na mè shi akanya oyoli, shi oobq. ¹³ Udu oyemħe ő sheshe, itobq kħi mhi aa mè iTatōsi oobq. Igho mhi tsé ċebq ena obo okħila, mhi ya je iMasidonia.*

¹⁴ Ama, awa kuegħiex Eshiniegħba. Loli ő zé ni iKirisiti ő rō ri awa la orolo ni a la mie obo abi eni e

* **2:13** Li zé Ika 20.1

mu o le. O ri awa ri ileṣe oyi iKirisiti e gbhiaku asha kpa abi ikphela. ¹⁵ Eshinęgba o she ri awa mele ighiusomhi eyoli-a, ni awa ba ri usomhi onete oyoli gbhiaku asha kpa, abi ikphela oyi ituale ni oqo pfie o lię gbhiaku, ni o lo iteva egbọ eni a mie e pfuese ali eni e nono ni wewę e pfua. ¹⁶ Uwemhi úgbọ oyi eghuli, usomhi oyawa ona o khi shi eni e ya pfua, ama upfiemhi oyi agbọ o khi shi eni a mie e pfuese o. Oghuo o dobe gbe onana? ¹⁷ Anye aa khi eni e ri ungmehi oyi Eshinęgba nono ẹpfue abi egbọ eghuo e li. Ama ighiusomhi eyi Eshinęgba ni e ri igesikia ngme ungmehi oyoli anye khi. Ekpabọ oyi iKirisiti anye rọ gue usomhi oyanye le. Eshinęgba o khi ọtsélé oyanye.

3

Eni eę ga ena ishobọ onogbọ

¹ Qa ya li abine khi eri anye ke e titi egbe anye mena? Anye ea li abi eni e mie ebe ni a titi wę shi neni e tsabọ ungmehi ye e, ali ni e kha gbolo te agho vu e gbo mie e ebe oghoghọ olese? Anye ea mhöli emini anye ri ebe eghoghọ o rięle. ² Eę oyę e a khi ebe oyanye ni a kéké shi ekelemhi udu oyi anye ni egbọ nya e mę eę zę. ³ Eri o rókhase khi ebe ni iKirisiti lólighuo o kéké, a khi. Itobọ khi a mie itsabọ ungmehi oyanye suq. Qa khi ogbọ o ri atsu kéké e shi ebe, ama Ayemhé oyi Eshinęgba o kéké e. Qa khi ukiekiemhi ečhe o kéké e shi ama elemhi udu oyi egbọ.*

⁴ Onana o khi iregbenga ni anye mhöli na Eshinęgba róte obọ oyi iKirisiti. ⁵ Qa khia khi eri

* ^{3:3} Li zę Okiali 24.12; ijere 31.33; Ezik 11.19; 36.26

anye ghẹ́ gué e gbe oni akanya ona, ama Ḫshinégbá ọ ri iguegbé-akanya ona na anye. ⁶ Lòli ọ ri anye kхи eguegbé oyí akanya igue ungmembí oyóli le, na ishobó onogbó, ni ọa kхи oni a kéké shi ebe, ama ena elemhí Ayémhé. Irari kхи emini a kéké shi ebe, eri o ri eghuli e bhale, ama Ayémhé o ri agbó a na ogbó.[†]

⁷ Ushi oyí iMosisi ni o ri eghuli bhale, ni a kéké shi ikiekiemhí eché, ufumhí ni o gé nyanyanya, ni oo kala, o deba bhale. Ini oni ufumhí ona ni o zé kхи egbó iZiréni ẹa ke dobé e bino iMosisi alo ukhomhí tatata, o kala,[‡] ⁸ Sẹ́ ufumhí oyí ikanya eyí Ayémhé ni o ri agbó a na ogbó o ke beshi ya li? ⁹ Ini ufumhí o la ugamhí ni o ri eghuli e bhale, sẹ́ ugamhí ni o ri ipfuasé e bhale ọa li ya mhóli ufumhí oni o funé? ¹⁰ Itobó ona, awa dobé ya lié kхи emini o kpé lighó mhóli ufumhí ni o gé nyanyanya élélé, ọa ke mhóli ufumhí, itobó ufumhí oyí emini o ke to-éoli oli. ¹¹ Ini emini oo kala, o mhóli ufumhí, sẹ́ ufumhí ni o la oni o migha agboagbó ọq lié fu né.

¹² Itobó kхи anye mhóli oni irudushi ona anye ró li ghẹ́ mhóli igbeudu. ¹³ Anye ẹa li abi iMosisi ọ li, ni o ri ijéjetí ku alo ini egbó iZiréni e kхи mè abi oni ufumhí ni oo gé nyanyanya ogbó, ọ li i kala li alo-a. ^{§ 14} Ama eri a guese wé udu, irari kхи ramhi amo, eri a kie ri oni ijéjetí ogbó ku wé alo, ini eé zé ebe ishobó ona élélé. Ini ogbó ọ ró ghi iKirisiti ko tsé, ọ ró ọ rue ogbó oni ijéjetí alo-a. ¹⁵ Ighó ọ kie li ogbe na amo, eri ijéjetí o kie guese wé udu ini eé zé oni Ushi

^{† 3:6} Li zé ijere 31.31 ^{‡ 3:7} Li zé Okiali 34.29 ^{§ 3:13} Li zé Okiali 34.33

oyi iMosisi. ¹⁶ Ama ini ogbo da mupfi bhale deba Onomhué ne, o rue oli oni ijebeti odè-a.* ¹⁷ Onomhué ni a ngme shi akana ena, loli khi iKirisiti, Ayemhé oyoli o te e gbe akanya, ali khi ashini Ayemhé oyi Onomhué o da la ne, epfua o la akagho. ¹⁸ Alo eyawa nya ni aa ri ijebeti ku, o ri ufumhi oyi Onomhué e ge nyanyanya abi ughegbe. Oni ufumhi ogho, obø oyi Onomhué o te bhale, ni o khi oni Ayemhé. Loli o mu awa pfi ya li abi loli, røte ufumhi ni o rue e nga o.

4

Osoli ali ɔsuemhé ni e la akanya oyi iKirisiti

¹ Irarigho, aborokhia khi ilèlemhi oyi Èshinègbà anye rø mie akanya igue ungmembhi le ona egho, loli egbe ea rø pfø anye-a. ² Eri anye ri ochogho she kie angeli osheli ali omama. Anye ea ya ngeli angeli ikpamhika wékhi eri anye e mu ungmembhi oyi Èshinègbà ukhomhi pfi kpoké. Ochogho eri anye ri emini e khi igesikia khasé gboo, abi o khi shi ukpèloe oyi Èshinègbà. Onana o ri egbø mie shi o khi eni a ri egbe e nga anye khi røte udu oyewé ni oqo gue wé ezo. ³ A kha usomhi onete ni anye gue e le sheli, eri a roli sheli na eni e ya pfua. ⁴ Okphaghie ni oqo mhesé e shi agbø ona, o she zuse egbo ni ea miesuo udu ini e khi mè ákpá ali ufumhi ni o la usomhi onete oyi iKirisiti, oni loli ali Èshinègbà e li abeghuo tee. ⁵ Irari khi anye aa ri egbe anye tse abø, ama ijesu iKirisiti anye rø o tse abø, khi loli o khi Onomhué, ali khi eni eè ga enayé e anye khi, irari oyi iJesu. ⁶ Ebe-nopfuasé oqo, “Èshinègbà o gueyé ákpá o røte alo ebili

* **3:16** Li zé Okiali 34.34

gẹ lasele.” Mena ɔni Ẹshinègbá օ ri ákpá oyoli e gẹ shi elemhi udu oyanye, ni eẹ a rọ lẹṣe khi ufumhi oyelué khi, alo eyi iJesu iKirisiti a te e me ɔli.*

⁷ Eri anye li abi akhe afuẹ ni a ri oni ẹpfue onana shi. Ona o rọkhasẹ khi ekpabọ eniemhi, obo oyi Ẹshinègbá e te e bhale, ọa khi obo oyanye. ⁸ Isheghuo a na anye osoli, ama ọa pfuse anye-a. Isheghuo anye mhólí akhókhomhẹ, ama anye ea la okhẹna. ⁹ A me anye omi olimhi ama Ẹshinègbá ọa tsua anye pfi-a. A gbe anye de eke, ama anye e ghua. ¹⁰⁻¹¹ Ogbelé kpa anye rọ la okhẹna eghuli itobọ oyi iJesu. Eri onana ni anye e me egbe o li abi irókhókhó eghuli ni iJesu օ ghu, eghéghé aghọ ni օ ri egbolí khasẹ elemhi agbọ oyanye. ¹² Onana o guele khi akanya ni anye gbe e na iJesu, eri o ri anye la okhẹna eghuli ogbélékpa, ama agbọ onogbọ o rọ օ na e. ¹³ Ebe-no-pfuaṣe ọo, “Irari khi mhi mhólí irudunga mhi rọ ngme.” Oni ayemhé irudunga onana, anye li rọ ngme.† ¹⁴ Anye lẹṣe khi Ẹshinègbá ni օ rọt eghuli guise iJesu Ọnómhué le bhale agbọ օ ya li rọt eghuli guise anye le, o rue anye ali eẹ bhale odalo oyoli. ¹⁵ Itobọ oyẹe a rọ rięle enana nya, ni ebubu egbọ e lẹṣe okhale ni Ẹshinègbá o li, isheghọ ni e ke sọ iromhi ikphémhi ri ufumhi na Ẹshinègbá.

Agbọ irudunga

¹⁶ Itobọ onana, egbe ea tigbe ya pfọ anye-a, ini anye ririę kuanq-a pfo, ama ogbélẹ kpa ekelemhi udu oyanye o rọ օ khi onogbọ-a shi օ. ¹⁷ Eri ikuku osoli ni ea ya tẹṣe eyi anye, e muno anye egbe e khẹ

* **4:6** Li zé Igbae 1.3 † **4:13** Li zé Iwolo 116.10

ufumhi na agbogagbo. Loli o zé khi osoli eyi anye e li abi emhi afue shi anye o. ¹⁸ Emini áá mè eloë ea ya la o agbogagbo, ama emini aa ya mè eloë ee la o agbogagbo. Loli o zé khi anye ri udu oyanye shi emini aa ya mè eloë.

5

Apfe oyawa na ilogbie

¹ Anye lèsé khi ini idiegbe oyanye ona, na elemhi agbò, ni o li abi okholo, o ghua, anye mholi idiegbe olese ni o rote obò oyi Eshinègba bhale. Ikhi idiegbe no ọa ya ghu ni o la ilogbie, owa ni ọa khi abò a rò mama li. ² Memena eri anye la oni elemhi idiegbe na agbò ona a to ekperumhé-a, irari khi eri oò ghôle anye ni a kpha oni owa na ilogbie sò anye. ³ Itobò khi ini a ròli sò anye, anye ea ke ya la irumheba. ⁴ Irari khi abi anye kie li la idiegbe ona agbò ena, eri anye è to ekperumhé-a abi eni egbe è to. Ọa khi eri anye ea ke nono ni anye ké la oni idiegbe oyanye ona, ama eri o ghôle anye ni a ri idiegbe na ilogbie ni ọa ya ghu ghue eghò sò anye. Egheghé aghò ni agbò o to idiegbe ni oò ghu lué elemhi imuole. ⁵ Eshinègba o ma anye shi agbò na agbogagbo ona, loli o gbo ri oni Ayémhé shi anye egbe ni o khi iyobò khi loli ya riéle emini o rò nga na awa. ⁶ Irarighò, anye rò o mholi igbedu egheghé kpa.

Anye gbo lèsé khi ini anye kha da la apfè elemhi idiegbe oyanye ne, anye ea ke nu Onomhué la. ⁷ Ama irudunga o ri anye la agbò, ọa khi emini anye ri ukpéloë mè, o ri anye la agbò. ⁸ Udu oyanye o migha gbaa shi o, khi, oo kha ti anye eloë ni anye

lase idiegbe oyanye ona le, ni anye nu ṁnomhuę la apfę. ⁹ Irarigho, eri anye rę li shi udu oyanye khi anye mema ya rięle emini o ghole oli, okekchia khi anye ke la apfę elemhi idiegbe oyanye o, okekhi anye ea la apfę elemhi idiegbe oyanye. ¹⁰ Irari khi awa nya, awa mema bhale ya migha odalo ukpękhomhi iguezö oyi iKirisiti, ni ḥgbogbo o rę mie ifata ni o khi oyoli, shi emini o rięle abi o rę la idiegbe oyoli, shi oni o ti o, shi oni qa ti.*

Akanya iri-egbę ali Eshinęgba rięle

¹¹ Irarigho, aborókhia khi anye lęsę emini inulishi oyi ṁnomhuę o khi egho, loli anye rę rōshęka roli e lo egbę eso. Emini anye khi o ga khueghie-a shi Eshinęgba o, anye gbo sa khi o gbo ligho khueghie-a shi udu oyęę, ni qo gue e ezo. ¹² Qa khi eri anye titi egbe anye e khasę e, ama eri anye ri eghęghę e na e ni a mę asha ri anye ke gha. Eghęghę agho ni a mę emini a ya so egbę eni e ri emini ri ukpęloe e mę e gha, ocho ni e kha rę ri emini e la udu, ke gha. ¹³ Ini anye ea ke lęsę emini anye e rięle, irari oyi Eshinęgba lę, anye kha ke lesę emini eę rięle o, irari oyę e lę. ¹⁴ Inono oyi iKirisiti o mhęsę e na anye, itobę khi anye mę oli mę khi ḥgbę ḥtuoghüo o ghu-a na agbę nya, irarigho eri awa li ghu pfa olamhé. ¹⁵ Eri iKirisiti o ghu-a na ḥgbokpa ini eni e la agbę e khi ke la agbę na egbe wę, ama ni e ke la agbę na oni o ghu-a ni a gbo guise le na we.

¹⁶ Itobę igho, ręte ana je odalo, anye ea ke ri ukpęloe ni egbę na agbę e rę bino egbę ke bino ḥgbę khoghuo. Ini o ririę khia khi anye kpę lina

* **5:10** Li zę iRom 14.10

ri ukpəloe agbø bino iKirisiti eghéghé ni o døsé, anye ea kë lighø. ¹⁷ Irarighø, ini ogbø o da she ku ma iKirisiti o ne, ogbø onogbø ni a lèshé ma o ke khi, agbø onodio o she døsé, agbø onogbø o ke la. ¹⁸ Eshinégbä o ga riéle eni emhi enana nya. Loli o ri awa ni awa kpé khi ebe oli nu egbeøli riéle, røte obø oyi iKirisiti. O ri akanya na awa, awa rø ke ri egboøse nu lué riéle. ¹⁹ Eri Eshinégbä o ri egbø na agbø nya nu egboli i riéle røte obø oyi iKirisiti, ni o khia khi Eshinégbä qa ri olamhé mu ota so wé. Ighø o she ri usomhi ni a rø ri egbø ali Eshinégbä a riéle nga awa obø. ²⁰ Irarighø eni e to èlolí iKirisiti awa ke ri irarighø khi, ni o rø li abiné khi eri Eshinégbä o røte unu oyawa a lema egbø. Anye lema e na iKirisiti, a ka nu Eshinégbä rø riéle. ²¹ Eri Eshinégbä o ri iKirisiti ni qa mholi olamhé mele ona olamhé itobø oyawa, eghéghé aghø, ni awa mè asha røte iKirisiti mholi ipfuasé oyi Eshinégbä.

6

¹ Abi eni wewé ali Eshinégbä e ga a gbe akanya oghuo, anye lema e, a khi zé ni a mie okhale oyi Eshinégbä shi afuè. ² Irari khi Eshinégbä qø lie,

“Abi eghéghé ni mhi rø ya
riéle isomhelemhi na e,
o rø ramhi,
mhi ri esø shi e eke,
abi ogbélè imiepfuese
oyéé o rø ramhi,
mhi kpaghie e obø.”

Mhi gueye e khi memena o khi eghéghé isomhelemhi, amo khi ogbélè imiepfuese.*

* ^{6:2} Li zé Aza 49.8

³ Anye ea ya pfi ọzuodé shi ọgbókhoghuo odé, ini egbó e khi mè emini ọa ti okhoghuo gue shi akanya oyi Eshinégbá ni anye e gbe. ⁴ Ama abi ighumha eyi Eshinégbá ni anye khi, eri anye ri emini anye khi khase odékhdé, abi anye li ri egbe mie osoli ali umhamé ali iyese-udu-a. ⁵ A gbe anye itali, a gbo mu anye shi ọgba-ighumha, a la onyaghu kuale anye utse, anye gbe akanya agbeghua, anye mhué umha-ke-léṣé ali okiamhi.[†] ⁶ Ama anye kie la elemhi ipfuasé ali ileṣé, ali irabomudu ali isomhelemhi, róte Ayémhé-nó-pfuaṣé ali inono ni o róte udu igéṣikia lasele. ⁷ Anye e ngme ingmemhi igéṣikia, ali ekpabó oyi Eshinégbá o la anye egbe e gbe akanya. Akhegbe oyanye khi igué-ngeli odalo oyi Eshinégbá, abi ọkholí-okhué ọ lié mu itsua ọkholí mhué obita ali ọgobó. ⁸ A ri ekpé na anye a gbo yéghé anye-a, a ngme onete oyanye, a gbo ngme onobe oyanye. Anye ẹgbó igéṣikia, a lu anye elo-egbhué, ⁹ E li anye abi eni aa léṣé, ama a kie léṣé anye, a li anye abiné khi eni e ghuloa anye khi, ama, a mè ọli mè khi anye kie la agbó. A na anye osoli ama aa gbolo anye-a, ¹⁰ Anye mhólí iyese-elemhi-a, ama anye kiele e ghéle, anye li abi eni ea mhué, ama eri anye ri ebubu ẹgbó khi eni e pfue. Anye li abi eni ea mhólí emhi khoghuo, ama emhikpa anye mhué.

¹¹ Egbó iKoriti, anye she ri igéṣikia nu e ngme, anye khueghie udu oyi anye-a gbodogio deba e. ¹² Anye ea ti egbe je ukhokho inono ni anye mhólí na eé, eé tsé áà ke nono anye. ¹³ Irarighó, mhi nu e ngme abi eniyé eyémhé, a li mhólí usamhi nabi

[†] 6:5 Li zé Ika 16.23

anye sa deba ẹ na anye. A khueghie udu oyé ẹ-a na anye gbodogio.

¹⁴ Khi zé ni u nu ọnì ọa miesuò ke rièlè emhi kugbe. Sè, igesikia ali ẹgbòhòli e li gué la asheghuo kugbe? Elo o ku ákpá ali obili gbe? ¹⁵ Elo e ku iKirisiti ali Okphaghie? Abi elo ọnì ọa miesuò ali ọnì ọa miesuò e mhòli kugbe? ¹⁶ Ilama-kugbe onoghuo o la Owa Oyi Eshinègba ali ikhumhi ọ? Irari khi Owa Oyi Eshinègba ni ọ la ọ, awa khi, ẹzezè abi Eshinègba ọ ngme ọli khi,

“Mhi ya la wé elemhi,
mhi la wé iteva a kia,
mhi khi Eshinègba ọyewé,
wewé e khi ẹgbò eyemhé.”‡

¹⁷ “Irarighò, a ròte wé iteva lasele,
ni a khi ọda shi wé ọ,
ali a khi ri obò ti
emini ọa pfuase,
eghèghé aghò
ni mhi ti ẹ mama egbe.”

Eshinègba Ọnómhué nò funé nya,
ọ ngme na.§

¹⁸ “Mhi ya khi ita ẹ,
ẹe a khi imimhé
emose ali ikpotso.”

Eshinègba Ọnómhué nò funé nya
ọ ngme na.*

‡ **6:16** Li zé iLèv 26.12; Ezik 37.27; 1 iKori 3.16; 6.19 § **6:17** Li zé Aza 52.11 * **6:18** Li zé 2 iSam 7.14; 1 Okhé 17.13; Aza 43.6; iJere 31.9

7

¹ Aborokhia khi awa mhöli ishobö ena, emole mhë, awa kpe idiegbe ali ayemhé oyawa-a, röte emini e ri ichimhi e shi ogbö egbe ali ayemhé nya. Awa ke roshëka ini awa dobë ramhi iröpfuasë pfo nya, itobö khi awa a na ulishi Eshinégba.

Igbaa oyи eni e mie iJesu iKirisiti suq e ri egbe mu iPolu

² A khueghie udu oye e-a na anye. Anye ea li ogbokhöghuo onobe, wékhi eri anye ye se ogbokhöghuo udu-a, uké-lię khi eri anye li ogbokhöghuo le. ³ Qa khi eri mhi ngme ona rö pfuëchë e-a, irari khi mhi kpë ngme oli khi ingme oye e o la anye elemhi udu ramhi ni anye rö ya lama nu e ghua, okekhi ni anye rö nu e la agbö. ⁴ Mhi lolo regbenga e, mhi ma rë e gha gba. Elemhi osoli ni anye më nya, eri iridushio ali oghélé oyanye o vo o tsuakua.

⁵ Irari khi abi mhi rö lo iMasidonia le, idiegbe oyanye ona qa mhöli iyemhéa okhöghuo. Odë-khodë a na anye osoli, eghuo e nü anye wola, ulishi o la anye udu.* ⁶ Ama Eshinégba na irudushö, ni o ri udu e shi oni egbe e pfö-a o, o ri iTatösi ni o bhale ri udu ke shi anye o. ⁷ Qa khi ibhale oyöli tsë o ri udu shi anye o, ama abi a li ri udu shi oli o. O gbo gueyé anye abi o lię ghöle e ni a më mihë, ali abi a li vię oya, ali abi ingme oyemhé o li mu e egbe. Irarigho, oghélé oyemhé o rö fu döse abi o kpë li ghue.

⁸ Ini ebe ni mhi kéké ghi e, o ri iyese-udu-a na e, qa limhé egbe abiné khi emini qa ti ni mhi rięle. O kie rëmhë chima, mhi më khi ebe oyemhé o rë

* ^{7:5} Li zë 2 iKöri 2.13

é yeze udu-a ukuku eghéghé. ⁹ Ama egbe e kiele mu mhé, qa khi itobó khi mhi ri udu oyéé yeze-a, ama itobó khi iyese-udu-a oyéé o rę e mu pfi. Eri a mhóli iyese-udu-a abi Èshinègbá ọ nono ọli shi. Irarighó, qa li e onobe. ¹⁰ Irari khi ivié-osoli ni o ghôle Èshinègbá, eri o ri ogbó ọ mudu pfi, o roli e nono ni a mie ọli pfuese. Onana qa ri ogbó ngomhi obó-a. Ama ini ogbó vié osoli abi ègbó na agbó, eghuli o ró ọ bhale. ¹¹ A lésé bino emini ivié-osoli ni o ghôle Èshinègbá ọ ró na e. Abi a li róshéka ni a rókhase khi aa mhué umhaguéli. Elemhi e bi e. Abó e sha e, ni o rę e yila. A gbolo nono ni a sò ingme shi odé igésikia! A rókhase khi aa mhóli ashini a te riéle oni ingme do-a, eghéghé kpa.

¹² Irarighó, ini mhi ririé kéké ebe ogbo ghi e, qa khi irari eni e li ingme wékhi irari eni ea li ingme. Ama eri mhi kéké ebe ona ghi e, ni a ba mè abi ingme oyanye o li mu e egbe odalo oyi Èshinègbá. ¹³ Enana nya e ri udu shi anye ọ.

Abi o li ri irudushó na anye, ighó egbe ma mu anye abi anye ró mè abi iTatòsi ọ li ghélé, itobó ayémhé oyóli o ti ngé abi eé nya a ri egbe mu ọli. ¹⁴ Mhi kpé rę e tono obó udu khase iTatòsi, ama aa ri omama mu mhé. Abi emini anye gueyé e nya e li khi igésikia, ighó abi anye rę gha khase iTatòsi o li ya khi igésikia. ¹⁵ Ighó inono ni ọ mhóli na e o li nga shi ọ, ini ọq sato abi a li suq esq na li, ali abi a ri ulishi ali iguomhise-egbe mie lóli. ¹⁶ O ma rémhé ghélé gba khi eni e zé ri egbe e nga a khi.

8

Abi eni e miesuq e lię somhopfa

¹ Inyoghuo, anye e nono ni a lęsę afu ni Eshinęgba o rę na igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suq ni e la ekę iMasidonia. ² Eri a rote osoli ni e mę mu wę fę bino, ama eri e kie ri ukpokpomhi oghęle e somhopfa, abi o rię khia khi ęa mhuę. ³ Mhi gue oli e yę e egbegbę khi eri e pfue elemhi somhopfa dōsę ashini e mhuę ramhi. ⁴ E lema anye, anye kpékpé anye zę ni wewę e mhöli okemhi shi oghęle ni o la irikpaghiobę na egbę eyi Eshinęgba ni e la ekę ijudia.* ⁵ Eri e ga rięle dōsę abi anye sa khi e li ya rięle. E kpę te ododę ri egbe wę na Onomhuę, neni e ke ri egbe wę na anye abi Eshinęgba o nono ni e li rięle. ⁶ Irarigho, anye rę lema iTatosi, oni o rę e bęle oni egbegbi akanya ona, o kpaghię e ni a ri eminete ni a gba ekę le ramhi ukpesę. ⁷ Eri a guę e rięle emhikpa dōsę egbęsę nya. A toto irudunga nę, a guę e ngme emuę nę, a gbo lęsę nę. A ma nono ni a rue obo-a, a gbo nono ingme oyanye nę. Zobę ni u dōsę ogbokpa okpokhé ilili.

⁸ Oa khi itoto mhi rę mhęse oli na e ama eri mhiā mhęse igesikia ni o la inono ni a mhöli bino, abi mhi li röli e khökho ęmugbe ni egbęsę e mhöli na anye. ⁹ A lęsę abi okhale oyi iJesu iKirisiti Onomhuę oyawa o li, khi aboriękhia khi oni o pfue o khi, eri o ri egbe oli mele ona umhamę-a shi itobę oyę e, ni o mę asha ri umhamę oyoli rę e pfue.

¹⁰ Ude ni mhi ya ye e ena, ni o rę ti e egbe lę: O ma ti ini isomhopfa ni a te ekę bęle aolukpe ni a röli ramhi ukpesę, abi a li kpę te ododę khi eni e mhöli ęghuemhę somhopfa, ni e gbo somhopfa. ¹¹ A zobę ni a pfuse oni akanya gbe pfo, ni abi o li te ekę mu

* **8:4** Li zę iRom 15.26

è egbe ni a rø somhopfa, ni a lighø somhi oni opfa abi abø e té e. ¹² Emini a mhøli ọa mu Ḗshinègba élœ. Emini o mu élœ khi abi a li mhøli ọghuemhé ni a rote emini a mhuè somhopfa, ọa khi oni aa mhuè, áá bino.

¹³ Oa khi eri mhia mie ẹgbø eghuo itsua shi eké ni mhi rø ri itsua na ẹgbøèse tsua. Ama ni a ga li abeghuo. ¹⁴ Aborokhia khi a mhøli gbeku ọ memena eghø, o ti ni a kpaghie eni ẹa mhuè obo. Ini wewé e ke li mhuè gbeku ọ élélése, ni ẹe aa ke rø mhøli, wewé e li kpaghie ẹ obo, isheghø o guè ti ẹ egbe abeghuo. ¹⁵ Abi a li kéké ọli shi Ebe-no-pfuaṣe khi,

“Oni ọ ti ẹ gbili
 ọa ya tigbe mhøli gbeku ọ,
ama ọnì ọ ti ikukuwè gbili,
 emhi khoghuo
 ọa tigbe ẹ baliku.”[†]

A ghie iTatøsi je iKoriti

¹⁶ Mhi kphemhi na Ḗshinègba ni ọ li ri ọmuegbe onabi mhi mhøli na ẹ, shi iTatøsi udu. ¹⁷ Irari khi ọa khi eri ọ lèṣè lama shi emini anye lema li ọ rièle tsé, ama eri o she kpè la li udu khi lòli ẹ bhale deba ẹ. ¹⁸ Anye li ghie inyoghuo ọoghø deba li ẹ bhale. Ọgbø ni a ga lolo mu ekpè ẹ na elemhi igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suø nya shi akanya itsabø usomhi onete oyi Ḗshinègba ọ khi. ¹⁹ Ọa khi ogħo tsé, eri eni igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suø, e zé ọli ọ deba anye kia abi anye li tsua eni isomhopfa ikpagħo ni anye rø ya na ẹ kia. Ikhi ikpagħiobø ni e ya ri ikuęgħiè għi eva oyi ọnì

[†] 8:15 Li zé Okiali 16.18

Onomhuę, ni o rókhasé khi anye mhóli ọmuegbe róó kpaghiobo.

²⁰ Anye ea nono ni ọgbókhoghuo ọ mé emhi akhókhomhé okhoghuo gue shi abi anye li ri isomhopfa ikpaghó okpokhé ena kia. ²¹ Emini o zé khi anye lina riélé ọli khi, eri anye róshéka ni anye rókhasé khi anye gué ri eni isomhopfa ikpaghó ena kia. Qa khi odalo oyí Eshinégbá tsé ama li shi odalo oyí egbó nya.[‡]

²² Anye gbo li ghie inyóghuo ọlese ma aava ena egbe e ghi e. Anye she mu ọli fẹ itingmingmẹ, anye mé ọli mé khi ọ ma nono ni lóli kpaghié obo. Eena o mema ghole ọli ọ ró kpaghié obo, eena ni ọ she mé khi eni a ri egbe e nga a khi. ²³ ITatosi ọnuzava oyémhé ali oni anye ga a gbe akanya kugbe ọ khi, ama inyóghuo awa enekpole, etoèloli igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suó, ni e ri ufumhi na iKirisiti. ²⁴ Irarighó, a ri inono oyéé khasé eni egbó ena, ali emini o zé ni anye ró rẹé a gha, ni igbaa eyi eni e mie iJesu iKirisiti suó e mé ọli.

9

Ikpaghiobo ni a ró na egbó eyi Eshinégbá

¹ Mhi aa kha ke gbo kéké ingme ikpaghiobo ni a nono ni a ró na egbó eyi Eshinégbá ni e la ekeké iJudia shi ebe ghi e. ² Mhi lésé khi ọqo ghole e ni a ró kpaghié obo, mhi gbo róli rẹé e neta ọmose khase egbó na obini iMasidonia, khi aolukpe, eé ni a la Akhaya a te muegbe ni a ró ya kpaghié obo, ali khi ọmuegbe oyéé o she li guise egbó eghuo le, ni e ró li riélé ikpaghiobo. ³ Ama eri mhi ghi inyóghuo awa

[‡] **8:21** Li zé Ekpi 3.4

ena ghi e ni a rø mu egbe shi ekè, ini eta ọmose ni anye rø e na shi isomhopfa ni a somhi, o khi li abi afuè ni anye rø e na eta ọmose, ama ni o kie khi abi anye e khi a li. ⁴ Irari khi ini ọnge iMasidonia ọkhoghuo o deba mhè bhale, ni aa rø mu egbe shi ekè, omama o ya mu anye shi abi anye li lighø beshi regbenga e røe neta ọmose. Ee omama o ya mu nè. ⁵ Loli o zè ni mhi rø ghie eni inyoghuo awa ena ralo na mhè, ni e ya muegbe isomhopfa okpokhé oyi ukpaghø, ni e khi a ya rø bhale shi ekè není mhi bhale. Egheghé aghø ni a røkhasé khi eri o pfo e udu li oni okpokhé ni ọa khi oyi ichiobø.

⁶ A sato khi oni o chi-obø ri emhi kø khi ukukuø o ya mè khièse. Oni o ri emhi kø tuø, emini e bu o ya mè khièse. ⁷ Ogbogbo o ri irarighø ke røna abi o pfo ọli udu, ama o khi ri iwołø røna, ali o khi li abiné khi oni a ri ekpabø rø e rièlé, irari khi Eshinègba o ma nono oni o ri oghelé e rue obo-a. ⁸ Eshinègba o dobø ya ri ikhivøsé ni o døsø oni a nono na e, ni a rø bhale ya e khi a mhøli emhikpa gbeku o døsø abi a nono ọli shi, ni a rø dobø ke rièlé eminete khi eminete na egbøsé egheghé kpa. ⁹ Ezézè abi a li kékè ọli shi Ebe-no-pfuasé, ni ọo,

“O li okpokhé tuotuø,
o somhi eni ea mhuè opfa,
ogbø ọa ya yele
igue-ngeli oyøli-a ghue
agbøagbø.”*

¹⁰ Eshinègba ni o ri ukpamhi e na ogbø rø kø, o gbo ri eminale na ogbøkpa a le. O ya gbo ri ikpamhi ni a rø o kø ghi e, o gbo røwø zè, o røwø fu ni a mè

* **9:9** Li zè Iwolo 112.9

khięse. Ishegho ni onete ni u riele na egbo o mo umomhi nę, ni u pfa le.^{† 11} O ya rę e pfue odékhdę ni a ke li okpokhę eghęgħę kpa, ni ebubu egbo e ke kphemhi na Eshinęgħba ini anye tsua isomhopfa eyę għi wę. ¹² Oni ugħamhi ni a lina ri okpokhę oyę ona ga ena, qa kħi egbo eyi Eshinęgħba na pfa na tsę o kpaghie obo, egbo ebubu e ri itob oħra a kphemhi na Eshinęgħba. ¹³ Eri akanya ni a gbe na egbo eyi Eshinęgħba o ri ufumhi na Eshinęgħba, o rewę kuęgħi Eshinęgħba. Ona o rokħasę kħi eni e mie usomhi onete oyi iKirisiti suq a kħi, ni a ri oni usomhi għe akanya, abi a li li okpokhę na wę ali egbo elese. ¹⁴ Inono ni e rote ekelemlhi udu mħoli na e, e te e so iromhi na e, itob oħkivose ni Eshinęgħba o rę e khivose na wę. ¹⁵ Awa ke kphemhi na Eshinęgħba shi isomhopfa oyoli ni unu qa dobę ngme pfo.

10

IPolu o ri akanya aghiusomhi oyoli lo egbo eso

¹ Eri a roli shi kħi eri mhia pfő ini mhi la odalo oyę e nu e ngme, ama ini mhi aa nu e migha, mhi nu e e ngme ingħemmhi ni e ze. Mena, mhi lema e a ri esø shi mhę eke, irari kħi egbegbi iKirisiti luę o, qna ipfomħę ali ikuegħbe-a o kħi. ² Egħo eghuo e lię kħi eri mhia ngeli abi egħo na agħo eej li. Irarigho mhi ya ri uruli ni o zę nu wę ngme emini mhi nu wę ya ngme ini mhi bhale. A kpékpe a kħi yesę mhę ligho ngeli deba e. ³ Irari kħi ini o ri rię khia kħi elemhi agħo anye la, anye ea ya kħolli abi egħo na agħo e lię kħolli. ⁴ Irari kħi itsua okħolli eyanye, ea kħi eni áá mę alo għbugħbugħu,

[†] 9:10 Li zę Aza 55.10

ama obø oyi Eshinègba e te bhale. E mhøli itoto ni e rø dobe e guogħo ekpabø itoto oyi ɔkphagħiè-a. Anye e guogħo ekhakò-a,⁵ ali isamhi ighagħha nya-a, ni e kħi ɔzuodę, ni e ti egbewe nga a dōsə il-lesxey eyi Eshinègba. Anye e mu isamhi ebe nya iko, anye rewè e nyęše ukhomhi na iKirisiti.⁶ Anye mu egħbe ni anye rø ya na umha-sueso nya osoli ini isueso-negħbe oyęe o għa se.

⁷ Qa kħi abi emhi o li odatax a liet bino oli? Onge e ɔkħoħgu o la o ni qo lu egboli onayi iKirisiti, o għo sa ingme egboli bino, irari kħi oyi iKirisiti anye li kħi abi l-oħra oli kħi oyi iKirisiti. ⁸ Omama qa ya mu mhę shi o, ini mhi rięt tono obø udu dōsə odę shi afu ni Onomhuę o rø na mhę, mhi rø kpaghie e obø, ni qa kħi oni a rø yesse e. ⁹ Mhi aa nono ni mhi li abinę kħi eri mhi ri ebe ni mhi kékx e nyamħise e alo. ¹⁰ Irari kħi eri eġbø eghħuo e liet kħi, ebe eyi iPoju e ma khø dōsə, ama ini o nu awa la ana o pfo-a, ingħemħi eyoli ħaq-ka ke mu ame. ¹¹ A zé eġbø eghogħo l-lesx kħi emini anye kékx shi ebe ini anye ħaq-ka la aghħo, kħi weww anye gbolo e rielle, ini anye bhale migha.

¹² Anye ħaq-ka gbudu ya ri egħbe anye khokħo eni eej titi egħbe wæ. Irari kħi eni eri e ri egħbewe mhixx-egħbewe, ni e ri egħbewe khokħo egħbewe, eyegħe e kħi. ¹³ Ama anye ħaq-ka ya tono obø udu da odę, ama ashini Eshinègba o ri afu na anye ramhi anye ya tono obø udu ramhi, ikħi akanya ni anye għe ni o ramhi e egħbe. ¹⁴ Anye ħaq-ka ya titi egħbe anye dōsə ashini anye kħa titi egħbe anye ramhi, irari kħi anye e mema rue usomhi onete oyi iKirisiti bhale għi e, ni a ga l-lesx għoo. ¹⁵ Anye ħaq-ka ya ri ikanya ni eġbøx-xe e għe ke tono obø udu abinę kħi anye għe

wẹ. Ochoghọ eri anye ri udu shi khi irudunga oyẹ e o ya ke nga shi ọ, ni anye gbo dobé gbe akanya ni e funẹ iteva oyẹ e, abi Eshinęgba ọ mhẹsẹ ọli ni anye. **16** Isheghọ ni anye dobé tsabọ usomhi onete obini ekẹ oboese ni o kpé obo na e, ini anye khi tigbe ri ikanya ni a gbe oboese tono obo udu.

17 Oni ọqo tono obo udu, ọ ke ri emini Ọnọmhuẹ ọ rięle tono obo udu.* **18** Irari khi ọa khi ọni ọ ti egbe ọli nga egbo eẹ mie khi ọti, ama ọni Ọnọmhuẹ ọ mie, ọ khi oni a mie.

11

IPolu ali ighiusomhi na kẹẹ eyi egbhöli

1 Mhi lema e a kpéké a rōshẹka ri egbe mie oyeghé oyemhé ukuku ọ tse! **2** Ingme oyẹ o ma mu mħe egbe gba abi o li mu Eshinęgba egbe, itobọ khi eri a li abi ọmueshi ni ọa mē ọmose ghue, ni mhi she ro nga na ọmose əghuo, ikhi iKirisiti. **3** Ulishi ọqo mu mħe ini a ya yese e udu-a ali khi a ya tsua inono na tselele ni a mhöli na iKirisiti pfia, eżezé abi ẹnye ọ li ri ikpamhika eyoli di Iivu.* **4** Irari khi ini ogboṣe o bhale deba e ya ri iJesu ọlese tse abo ye e, ni mhia ro tsabọ ye e ghue, okekchia khi ayemhé ọlese ni o khi ọda shi oni a kpé mie, a ke mie, okekchia usomhi onete ọlese ni o khi ọda shi oni a kpé mie a ke mie, eri a mema nyanya mie ọli.

5 Mhi aa sa khi mhi kpó dòṣe ighiusomhi na kẹẹ ena aakemeghue eyẹ e ni e ghọ mu e ẹlo egho. **6** Ini o ri rię khia khi ungmehi ọa lolo bie shi mħe unu, mhia khi ọni ọa lęsẹ ebe. Anye she ri ona lo e eso gboo, odékhone.

* **10:17** Li zé ijere 9.24 * **11:3** Li zé Igbae 3.1-5,13

⁷ Eri mhi ri ona lamhé ni mhi aa rọ́ khi oki nga e ike abi mhi rọ́ gue usomhi onete oyí Ẹshinégbá ye e? Ni mhi rọ́ ri egbe mhé tiemhie eké ni mhi rọ́ rẹ́ e fu? ⁸ Igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suó elese ee fali mhé ota abi mhi rọ́ la iteva oyé e gbe akanya. Mhi mie wẹ́ rọ́ zuse na e. ⁹ Abi mhi rọ́ la aye e, mhi aa ri ingme ukpaghọ́ nasé e, inyoghuo awa ni e rọ́te iMasidonia bhale e tsua emhikpa ni mhi i nono ghi mhé. Abi o kpé li ookhokho, ni mhi aa kpé ri itsua na e tsua ighọ́ o kie ya li odalo.[†] ¹⁰ Ini igéṣikia oyí iKirisiti o da kie la mhé egbe ne, ọgbókhoghuo ọ́la ọ́ ni ọ́ dobé ya khu mhé mhi khi ke lina tono obó udu elemhi eké Akhaya. ¹¹ Ọ́a khi eri mhi aa nono ingme oyé, ini mhi ke da liẹ́ khi mhi aa nono ni mhi ri itsua na e tsua. Ẹshinégbá ọ́ lèṣé khi mhi nono ingme oyé.

¹² Mhi ya kie ke rię́lę́ emini mhi kie kpé rię́lę́. Egheghe aghọ́, eni eę́ nono ni wewé e lię́ khi ikanya eyewé ali eyanye khi abeghuo e li, ni mhi róli khi wę́ unu-a. ¹³ Emose eghogho, ighiusomhi na kę́ eyi egbholi e khi, ni e ri ikanya ni e gbe e lono egbholi, ni eę́ li egbó ikokoalo, ni e ri egbe wę́ shi khi ighiusomhi na kę́ eyi iKirisiti wewé e khi. ¹⁴ Ọ́a ke khi emini áá khókhó, irari khi eri ọkphaghię́ ọ́ ri egboli mele agéni oyí ákpá a li egbó ikokoalo. ¹⁵ Irarigho, ọ́a khi emhi ọshabó ini ighiusomhi eyoli, eę́ li ikokoalo ri egbewé mele ighiusomhi ni e migha shi ipfuase. Ikpukhokho, e ya mè iso-ezø oyewé mie.

Osoli ni iPòlu o mè na iKirisiti

† **11:9** Li zé iFili 4.15-18

16 Mhi gbo ngme oli, ogbokhoghuo ọ khi sa khi oyeghe mhi khi, ama ini u ke ligho sa, kie ligho mie mhé abi oyeghe, ni mhi mè emhi rọ ke neta ọmose. **17** Ama ọa khi emini Onomhue ọ kha liẹ mhi ngme mhia ngme memena. Eri mhi ga ngme abi oyeghe elemhi ingme ineta ọmose ona. **18** Aborokhia khi egboṣe e ri emini e rięle eẹ neta ọmose egho, mhi ya li lana ligho. **19** Ilesingme doṣe oyęe o zé ni a rọ ri oghelé mie eyeghe shi iteva oyęe ena! **20** Egbo ni eẹ mu e ighumha, ni e ri ikpamhika do e ighiatọ, ni e ręe le emhi, ni e ri ukpeloe e gbe e e gbo pfi ima shi e alo, wewé áá mie. **21** Or mama o khi, ni mhi rọ lię khi eri anye pfó alo-a, ni anye a rọ lina ngeli déba e.

O kha khia khi onete o khi ni eni ighiusomhi eyi egbhöli egho e rọ ke neta ọmose shi emhi afuẹ ni eẹ rięle deba e, mhi ya li nu wé la ana neta ọmose. Ama a roli shi udu khi ọgbó ni oq neta ọmose shi angeli oghogho, khi ooyeghe ọ khi.

22 Ghe khé, e khé khi Iburu wewé e khi, Iburu mhi li khi, eẹ khi iZiréni wewé e khi, iZiréni mhi li khi. Imimi Aburaamu ni e khi, lolí mhi li khi. **23** Ighiusomhi eyi iKirisiti eẹ khi wewé e khi? Mhi la ana ya li oyeghe! Mhi ga ti doṣe wé e! Mhi ga gbe akanya doṣe wé. Mhi la owa ighumha itingme ni e bu né, iti-ingmè ni a gbe mhé itali e bu doṣe eyewé. Iti-ingmè ni eghuli o kha gbe mhé e bu né.‡ **24** Agbhagbhamhi ishe egbo iJu e gbe mhé itali oghuo ọa la egbhuéva.§ **25** Itesé egbo iRomu e gbe mhé ikpokpo, a tono mhé eché utoghuo. Itesé okó oké oniemhi ni mhi lo e kulue, ogbéléghuo ali

‡ **11:23** Li zé Ika 16.23 § **11:24** Li zé iDęut 25.3

əliyosé nya mhi la ukhomhi oké oniemhi, ni o tsua mhé gasé, ni mhia mè abi mhi li kia.* ²⁶ Iti ingmingmè mhi ye asha, ni mhi kha ri egbe na oké oniemhi ali ighiató gbe-a, mhi gbo la okhëna oyi egbò iJu eyemhé, ali ijëta. Mhi li la egbegbi okhëna elemhi ifui apfè, mhi la okhëna ɔdagbe ifufu, mhi la okhëna ukhomhi oké oniemhi, mhi gbo la okhëna oyi egbò eghuo, ni e li abi eni e mie Onomhué suo.† ²⁷ Eghéghe kpa mhi rø la iroshëka ali akanya agbeghua, mhia mè olese lesé eélé-iyosé eni e bu, okiamhi ali okiamé o gbe mhé. Eminale eyemhé e pfo mhé isheghuo, isheghuo ulili o gbe mhé, mhi aa mè itsua sò. ²⁸ Ini a ri obo ri eghò shi eke, ogbékpa usamhi ni mhi sa shi ingme oyi igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suò o rø nasé mhé. ²⁹ Oghuo o famhi lòsé ni ọa li pfi ọlòsèmhé na mhé? Abi khi ogbókhoghuo ọ lamhé olamhé ni ọa ri egbe lala mhé?

³⁰ Ini mhi rię neta ọmose, emini e ri ọlòsèmhé oyemhé ya khasé mhi rø ya neta ọmose. ³¹ Eshinegba ita Onomhué iJesu ọ lèsé khi ọa khi egbhòli mhia lo. Ikhivosé khi eva oyoli agbóagbò ³² Abi mhi rø la ẹoli iDamasikosi, eri igovunò ni o gbe akanya deba oghie Arëtasi ọ ri idogeli kpé khé mhé odé unuekpé ni a té lo oni ẹoli, ni e ba gba mhé mu. ³³ Ama eri ogbò rue mhé pfilo ugi ròte okele ni o la ugbe ni a khi gasé oni ẹoli bëna tiemhi, ni mhi rø mè asha na vu.‡

12

* **11:25** Li zé Ika 16.22; 14.19 † **11:26** Li zé Ika 9.23; 14.15
‡ **11:33** Li zé Ika 9.23-25

Irokhasé ni iPòlu o mè

¹ Mhi ya kie ke neta ọmose, ama, mhi lèṣè khi ọa mhòli eleli ni o rò o bhale. Irarighò ingme imekè ali iròkhase ni Ọnòmhuè o rò na mhè mhi ke ya ke ngme nga memena. ² Mhi lèṣè ọmose oghùo ni ọ la elemhi iKirisiti ni a rue je idane agbhaghbamhi onuzi-esé, oonokpe-igbène. Ini elemhi idiegbe ọ la o, ini ọa khi elemhi idiegbe o, mhia lèṣè. Ama Èshinègbà o lèṣè. ³ Abi mhi ngme, mhi è khi Èshinègbà tsè ọ lèṣè ini elemhi idiegbe ọ la, ini ọa la elemhi idiegbe. ⁴ Eri a rue olı eke-a zai, ya nga Apfè oyi Èshinègbà na iloghie. O suò emini ea zé ya guele, ni aa ya lama shi a gbudu ngme unu le. ⁵ Oni ọmose oghò mhi rò ya neta ọmose. Ama mhia ya ri egbemhé neta ọmose, sèè ni umha mhuè ekpabò oyémhé. ⁶ Ini mhi ri rię neta ọmose, mhia ya rięle ingme oyéghé, itobò khi igésekia mhia ngme tsè. Mhi ya ròshèka ini mhi khi ngme da odè. Èghéghé aghò ọngeè ọkhoghuo ọa ya timhé nga dòsé abi a kha timhé nga ramhi, ròtè emini a mè khi mhi rięle ali emini a suò khi mhi ngme.

⁷ Eri a ri emini o li abi ugba ni o ya ke nasé mhè shi mhè egbe ni o khi aghiusomhi oyi ọkphaghié, ini mhi khi vuse ike dòsé shi iròkhase ebubu ni mhi mè. ⁸ Itesé mhi lema Èshinègbà o mie mhè oni emhi anasémhé ona pfi-a. ⁹ Ama emini o rò sò mhè ọ khi, “Ekpabò eyémhé o she bu e, irari khi ini o lòsé, lòli ekpabò eyémhé e rò mè asha ri egbe e khase.” Irarighò mhi rò ri oghéle ri olosemhé oyémhé ya neta ọmose, ni ekpabò eyi iKirisiti e mè asha rèmhé gbe akanya. ¹⁰ Ini mhi mhuè olosemhé, ali ni a rò tsue mhè, ali ni mhi rò la umhamé ali ni a rò mu okholí vule shi mhè ọ, ali ni mhi rò mhòli iyese-

udu-a, o kha da khi itobø oyi iKirisiti, eri o ri egbe e mu mhë. Irari khi ini o lòṣe mhë, lòli mhi rø mhöli itoto.

Ingme oyi egbo iKoriti o mu iPolu egbe

¹¹ Eri mhi chi ooγeghe-a, ama eε a yesε mhë e chi oli-a. Eε a kha ke titi mhë. Ini mhi aa ririε khi emhi khøghuo, mhia mhuε emhikhøghuo ni mhi te kpo døse eni a lui, “Ighiusomhi na kε ena aakemeghue.” ¹² Elemhi iregbemie osoli, mhi rø la iteva oyε gbe riεle olele onyaloa ali oshabø ni o røkhasε khi aghiusomhi na kε oyi iKirisiti mhi khi. ¹³ Eri ikhivøse ni igbaa nya eyi eni e mie iJesu iKirisiti suø elese e me mie o de e unu-a? Abi mhi aa li ri ingme ikpaghiobø ukpaghø nasε e lo? A kpékpe, a rø topfa mhë shi o.

¹⁴ Utonuzesε na ni mhi rø mu egbe ni mhi rø bhale ya bino e. Mhi aa ya mhila e emhi khøghuo. Eε oyε mhia nono, qa khi ukpaghø oyε. Qa kpε khi eniyε e ri emhi na eni e bia wε e le, ama eni e bia eniyε e ri emhi na wε e le. ¹⁵ Irarighø, mhi rø ya ri oghεlε ri ukpaghø ni mhi mhöli nya ali mhεmhpε nya na e, rø kpaghie e obø. Inono onikeke a ya mhöli deba mhë ini mhi mhöli inono oniemhi na e?

¹⁶ A lama shi o khi mhi aa khi itsua na e ni aa tsua. Ama egbo eghuo e ya liε khi ikpamhika mhi rø ri egbhöli di e mu. ¹⁷ Eri mhi ri egbo ni mhi ghi ghi e mu e ma eke? ¹⁸ Eri mhi lema iTatøsi o ke le, mhiε inyoghuwa awa ɔnokpole o kphase oli. Eri a ya liε khi eri iTatøsi o mu e ma eke? Qa fe lighø. Abi khi aa lεsε khi usamhi oghuo mhεmhε ali lòli anye mhöli shi udu ni anye rø riεle emini mhεmhε ali lòli anye ga riεle?

19 Otse eri a dabi khi eri anye kie kpé roshēka ke khé egbe anye shi eké odalo oyé e. Ṗa khi igho. Ama abi iKirisiti o nono ni anye li ngme, anye li odalo oyi Eshinégbá. Emole, eri anye riéle emini anye riéle nya ró kpaghie e obo. **20** Egbe limhé khi ini mhi ramhi agho khi mhia ya bhale ya mè e shi abi mhia nono ni a li, ali khi aa ya mè mhé abi a nono ni mhi li. Ulishi oq mu mhé khi mhi ya bhale ya e shi uwola ali ubogbo, ali udu ni oq to, ali ukphé, ali ikemhi ikui-iku, ali iyese egbe eva-a, ali ineta, ali itipfuabo-nga, ali ozughu iteva oyé. **21** Egbe limhé khi ini mhi ke bhale, khi Eshinégbá o ya ri omama mu mhé odalo oyé. Mhi ya vié na ebubu e ni ea kie róte agbó olamhé oyewé mupfi lasele. Ni a kie la angeli efiala, ikhi usamhi irumheba, ali olamhé ighue imumu.

13

Itse-agua ali otse enekpukhokho

1 Utonuzesé na ni mhia bhale ya bino e. Abi Ebé-no-pfuaṣé o ngme ni oq, “Otsele eva, okekhi esé, a ró o mu ma ingme, ni a ró sò ezo.”* **2** Mhi kpé tse agua yé e, eé ni a kpé lamhé olamhé, ali egboṣe eni e kpole nya. Mhi kpé ngme oli ibhale onuzi-eva oyémhé. Memena, mhi gbo ngme oli abi mhi la oboese, mhi tse agua khi ini mhi gbo bhale khi mhi aa ya zé wé obó khi mhi aa na wé osoli. **3** Onana o ya rókhasé e khi iKirisiti mhi ngme e na. Ini o sésé e ingme se, a ró ya lésé khi o mhóli ekpabó iteva oyé. **4** Ini o ri rié khia khi Ṗa mhué itoto abi a ró tali ma apfida gbe-a, ekpabó oyi Eshinégbá o ró a la

* **13:1** Li zé iDęut 17.6; 19.15

agbọ. Eri awa aa li mhuẹ itoto abi iKirisiti. Ama a ya mẹ ọli khi anye ya ri ekpabọ oyi Ẹshinẹgbा la agbọ, ezezé abi iJesu ọ li, ni anye rọ ga e.

⁵ A mhẹsẹ egbe e bie bino ni a mẹ ini a kie la elemhi irudunga oyé e. Ini a mhẹsẹ egbe e bino ni a rọ mẹ khi iJesu iKirisiti ọa la agbọ oyẹẹ, a lẹsẹ khi a she de oni imhẹsẹbino. ⁶ Mhi lẹsẹ khi a ya mẹ ọli mẹ khi anye ea de oni imhẹsẹbino. ⁷ Anye lema Ẹshinẹgbा, a khi rięle dō-a. Ona ọa khi ni anye rọ rokhasẹ khi anye she mẹ emini anye e nono mu mhuẹ, ama ni o rẹ e ke rięle emini e gbe akanya ini anye rię li abi eni de. ⁸ Irari khi anye ea ya rięle emini o mu okholi vule shi igésikia ọ, ama emini o ya mu igésikia mhuẹ anye ya rięle. ⁹ Egbe ma mu anye, ini o lọsẹ anye ni eẹ a rọ mhọli itoto. Igho anye gbo lię so iromhi Ẹshinẹgbा ọ rẹ e ke ngeli shi eghẹghẹ, abi ọ nono ni a li ke ngeli. ¹⁰ Loli o zẹ khi mhia kéké ebe ona abi mhia rọ nu e la oo bö ena. Igho lọ, ini mhi khi röli ze mu e, ini mhi bhale deba e. Irari khi eri mhia nono ni mhi ri afu ni Ọnومhuę ọ rọ na mhẹ gbe akanya, ni mhi rọ kpaghie e obo, ni ọa khi ni mhi rọ bighi e de.

¹¹ Ni mhi rọ gbe ọli ukhomhi inyoghuo-mhé, Okhila! A mu udu oyé e pfi, a suq olema oyemhé, a lama shi egbe e ọ, a ri opfomhé nu egbe ke la. Eghẹghẹ agho ni Ẹshinẹgbा na inono ali opfomhé ọ nu e la.

¹² A ke tse egbe egbegbi otsẹ, a għelę mu egbe.
¹³ Egbó eyi Ẹshinẹgbा nya eẹ tse e.

¹⁴ Okhale oyi iJesu iKirisiti Ọnومhuę, ali inono oyi Ẹshinẹgbा, ali iregbemu onayi Ayemhé-no-pfuasẹ, e ka nu eẹ nya la.

**Ebe-No-Pfuase Ishobo Onogbo
New Testament in Ivbie North-Okpela-Arhe
(NI:atg:Ivbie North-Okpela-Arhe)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivbie North-Okpela-Arhe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789194797

The New Testament

in Ivbie North-Okpela-Arhe

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

03be06b0-68fd-500b-b9a9-6bca4b63979a